**JORDANIAN IDIOMS**

Spoiled from a young ageمولود بتمه معلقة ذهب

Lost my respect نزل من عيني

Ask whatever you want امشي على رمشي

He rises up the problem يهوي بين شخصين

Someone without a family مقظوع من شجرة

A reaction you do to express that something is impossible بقص ايدي

Someone who eats a lot ثمه جاروشة

Someone in a big trouble أكل هوا

He kicks really hard ايده مهدة

He lost راحت عليه

Make up for something رقعها

He/she dumped him/her تقعلها

He/she is bragging شايف حاله

How was it? good or bad?? قمحة ولا شعيرة؟

He’s useless زي رجل الطاولة

You have no idea what the hell is going on ضحكة عنزة عباب مسلخة

When someone does something after everybody has finished?  يطعمك الحج و الناس راجعة

I will cut off your head بقص خبرك

If pigs fly اذا حجت البقرة بقرونها

Annoyed me    صرصع اهلي

Fantastic   الوضع لوز

Lying to me    بهلس علي

Go away    اغليها من هون

Millionaire    ليرات عفق

He believed a lie.  اكلت معه

Where are you going.    وين يا مسهل

Talks a lot     اكلت راس

Gratefully   ابشر بالسعد

He is lost.   مش عارف راسه من اجريه

Stayed for a long time.  لبّد عندي

Drunken until blackout.   سكران طينة

Are you making fun of me.   بتتخوث يا ملوث

He got lucky لعب الزهر معه

Cut the crap كل هوا

Blondie شعرها مثل سبايل الذهب

Always in a hurry بصلته محروقة

Awful handwriting خرابيش الجاج

Idiot مخه مصدي

Tries to be good to gain بمسح جوخ

Showing off شايف حاله

Unbearable ما حدا شايله من ارضه

I’ll do whatever you want: على عيني وراسي

Slander/snitch on someone:اكل اسفين

Throw away a relationship: باعو بقشره بصل

Do whatever you want: بلط البحر

Annoyed us: اكل راسنا

Does whatever he's asked to do:خز نشيط

Women chaser: نسونجي

To boss someone around: عمل عليه ابو علي

you did the right thing عين العقل

Be respectful يزوء على دمه

Feeling pleased فائقة و رايقة

He did it just to tell me he did it حملني جميلة

Not to be asked for/ you did it just for the sake of doing it رفعة عتب

He gave me the responsibility of his problems كب بلاه علي

I did badly اتطبلت

Much respectرة على راسي قزد

انحرق راسه   pissed off

ثقيل دم   annoying/silly

بترغي    talkative

تمبل / طبل  lazy

صاحب كيف moody/spoiled

قطاعة         nerd

فجعان         pig out

مهوي          crazy/ out of his mind

طقع            wow/amazing

فكك منه... don't get bothered with him

طقعلو/حلقلو...ignored him

بارد وجه...silly

و النعم...its my honor to meet you

رقعلو...covered his lie

ابو زيد خالو... someone with authority

كب عليه مي باردة..shocked him with news

سائق فرشه...unemployed

قززني annoyed me

فزعلي got my back

سحجلي hypocrisy

هزيز دنب seeks his interest no matter the cost

ملسن good with words

اكل راسي talkative/nagger

مقلعط disgusting

معيش احلق broke

البسة بتاكل عشاها poor/ dumb

اقلب وجهك get the hell out of here

خف عقله astonished

شيبلي راسي he was a burden

طلع شعر ع راسي hopeless case

مفكر حالك قراندايزر who the hell do you think you are

خف علينا He is exceptional

فرقعنا بريحة طيبة Chill

أكل خاروق He fell in a trap

قاعد على قلبي Annoying

صحبة على العظم Best friends

انحرق راسه Got angry

يبيض وجهه Made him proud

نسونجي Casanova

عايف حالو - he's upset

واصلة لابو موزة -he's fed up

داير على حل شعرو -he does whatever he wants

خز نشيط -come come go go

حقنة -he's a pain in the neck

مساعد قاعد -he's useless

حماتك بتحبك -you're lucky

زوبع -get lost

بدري الله معاك -it's too early (sarcastic)

بتشلق- gorgeous

طقع- perfect

زحلق من هون   get away

انقعها و اشربها useless

باعه بقشرة بصلة he forgot about him

قطعت حالي worked hard

بعك علي lying to me

كبت بلا enforcing on people

ماكل مقلب بحالو thinks a lot of himself

رامي حالو رمي without standard

يا لعيب يا خريب participate or cause chaos

بلها واشرب ميتها good luck with that

خم نوم heavy sleeper

عامل فيها عنتر acting like Rambo

مطقمش well-dressed

شومالك ماخذ شمالك why are you so aggressive

فستق فاضي can't do shit

صف عجنب none of yours business

ما حدا قده he is one lucky man

مفكر حاله وزير  who does he think he is ?

لو انطبقت السما على الارض when pigs fly

مخي مسكر I can’t think

وضعي زفت I’m in deep shit

قمحه ولا شعريه am I to hear good or bad news ?

داير على حل شعره he is going wild

قززتني يا زلمة/ اطلع من راسي I’m fed up with you

موت يا حمارit won't happen

فايق و رايق chill

اقلب وجهك get off my back

من عيوني my pleasure

مزهزه معو he us drunk

محروق راسو he is jealous

خف رجلك hurry up / pick up your pace

خف علينا take it easy

بارد وجه ..silly

راسه محروق ..angry

طلع عن طوره ... gone crazy

مناخيره بالسما ... arrogant

فستق فاضي ... he can't do anything

سايق فيها ... he pretends to be

عمللنا عرس ...overreacted

صف عاليمين ...it's not your business

طنط gay

حفرتلي/ سرسري low class

اخطف اجرك و تعال come quickly

بالع راديو talks too much / chatter box